



DRYWALL VACUUM SANDER 2.0

LIJADORA DE PANELES DE YESO 2.0

PONCEUSE SOUS ASPIRANTE POUR CLOISON SÈCHE 2.0

VS733 | EDI-13733

SANDING KIT INCLUDES:

EL JUEGO DE LA LIJADORA INCLUYE:/LE NÉCESSAIRE DE PONÇAGE COMPREND:

(A) Drywall Vacuum Sander

(A) Lijadora de paneles de yeso con aspiradora

(A) Ponceuse aspirante pour cloison sèche

(B) 12" of Hose

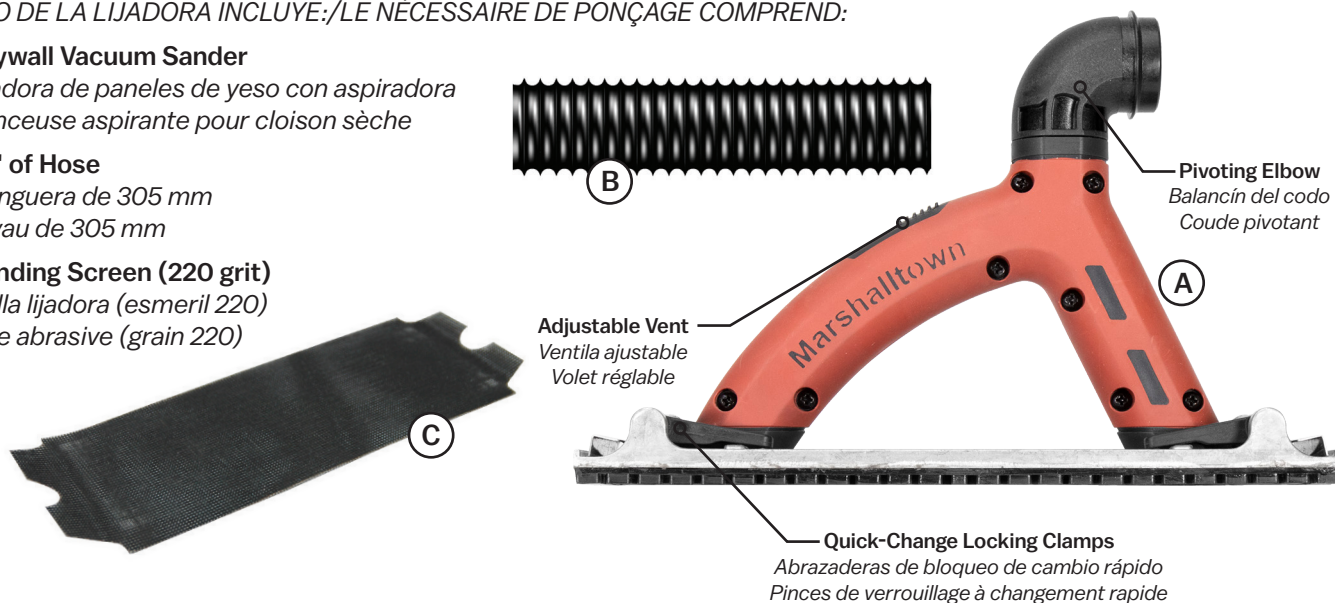
(B) Manguera de 305 mm

(B) Tuyau de 305 mm

(C) Sanding Screen (220 grit)

(C) Malla lijadora (esmeril 220)

(C) toile abrasive (grain 220)



INSTALLATION AND INSTRUCTIONS

INSTALACIÓN E INSTRUCTIVO/ASSEMBLAGE ET MODE D'EMPLOI

Vacuum sander is to be used with sand screen only.

La lijadora con aspiradora deberá utilizarse solamente con la malla de arena.

La ponceuse aspirante doit toujours être utilisée avec de la toile abrasive.

- Attach sanding screen (C) to vacuum sander (A). Open clamps to slide sand screen between the handle and sanding plate.
- Fije la pantalla de lijado (C) a la lijadora aspiradora (A). Abra las abrazaderas para deslizar la pantalla de arena entre el mango y la placa de lijado.
- Fixez l'écran de ponçage (C) à la ponceuse aspirante (A). Ouvrez les pinces pour faire glisser l'écran de sable entre la poignée et la plaque de ponçage.
- Connect vacuum sander (A) to 12" hose (B). Make sure the hose (B) is securely mounted past the plastic lip on the pivoting elbow of the sander.
- Conecte la lijadora con aspiradora (A) en la manguera de 305 mm (B). Asegúrese que la manguera (B) esté firmemente instalada más allá del labio de plástico en el balancín del codo de la lijadora.
- Raccorder la ponceuse (A) au tuyau de 305 mm (B). Vérifier que le tuyau (B) est solidement engagé au-delà de la lèvre en plastique sur le coude pivotant de la ponceuse.
- Connect adaptor hose (B) to the hose provided with your vacuum. The vacuum sander is compatible with most 1 1/4" hose. Please check with your vacuum manufacturer to obtain the proper hose adaptor if needed.
- Conecte el adaptador de la manguera (B) en la manguera que se le surtió con su aspiradora. La lijadora con aspiradora es compatible con la mayoría de las mangueras de 1 1/4 pulg. Por favor consulte al fabricante de la aspiradora si juzga necesario obtener el adaptador apropiado para la manguera.
- Raccorder le tuyau adaptateur (B) sur le tuyau de l'aspirateur. La ponceuse aspirante est compatible avec la majorité des tuyaux 1 1/4 po. Consulter le fabricant de l'aspirateur pour obtenir l'adaptateur de tuyau correct le cas échéant.
- Start vacuum cleaner. Hold vacuum sander flat against wall and adjust variable vacuum force vent to proper vacuum level.
- Arranque la aspiradora. Sostenga la lijadora con aspiradora totalmente plana sobre el panel de yeso y ajuste la ventila variable de la potencia de aspirado, hasta el nivel apropiado.
- Démarrer l'aspirateur. Tenir la ponceuse aspirante à plat contre le mur et régler le volet de force d'aspiration variable sur le niveau d'aspiration souhaité.

IF LITTLE OR NO VACUUM PRESSURE

SI HAY POCA O NINGUNA PRESIÓN DE ASPIRADO/S'IL Y A PEU OU PAS D'ASPIRATION

1. Make sure sanding screen, not sandpaper is being used.

1. Asegúrese que se tenga en uso la malla lijadora y no el papel lija.

1. Veiller à utiliser de la toile abrasive et non du papier de verre.

2. Make sure sander is held flat against work surface.

2. Asegúrese que la lijadora esté totalmente plana apoyada en la superficie de trabajo.

2. Veiller à tenir la ponceuse bien à plat sur la surface de travail.

3. Check all hose and adaptors for correct sizing and fit.

3. Revise que todas las mangueras y adaptadores sean de las dimensiones correctas y se hayan adaptado en sus contras.

3. Vérifier que le diamètre et les raccords de tous les tuyaux et adaptateurs sont corrects.

4. Check vacuum filter and bags.

4. Revise el filtro y bolsa de la aspiradora.

4. Contrôler le filtre et le sac de l'aspirateur.

5. Adjust the vacuum control vent. Sliding the vent towards the elbow will increase suction.

5. Ajuste la ventila de control de aspirado. Si desliza la ventila hacia el codo, aumentará la succión.

5. Ajuster le volet de réglage de l'aspiration. Glisser le volet vers le coude pour augmenter l'aspiration

WARNING: The MARSHALLTOWN drywall vacuum sander is to be used with shop type vacuum cleaners only. Follow vacuum manufacturer's instructions for proper drywall dust collection and filter or bag usage.

ADVERTENCIA: El uso de la lijadora MARSHALLTOWN con aspiradora para paneles de yeso será solamente con una aspiradora para uso en talleres. Siga las instrucciones del fabricante de la aspiradora para el uso apropiado del recolector de polvo de los paneles de yeso y el filtro o la bolsa.

AVERTISSEMENT: Utiliser la ponceuse aspirante pour cloison sèche MARSHALLTOWN exclusivement avec un aspirateur de type atelier. Suivre les instructions du fabricant d'aspirateur concernant le captage des poussières et l'utilisation du filtre ou du sac.

Marshalltown Company is not responsible for damage to vacuum caused by misuse

Marshalltown Company no se responsabilizará de los daños a la aspiradora causados por el uso inadecuado de la misma.

Marshalltown Company décline toute responsabilité pour les dommages de l'aspirateur causés par une utilisation abusive.